

**Riktlinjer för rätten för israeliska enheter och deras verksamheter inom de territorier som är ockuperade av Israel sedan juni 1967 att omfattas av bidrag, priser och finansieringsinstrument som finansieras av EU från och med 2014**

(2013/C 205/05)

**Avsnitt A. ALLMÄNNA FRÅGOR**

1. I dessa riktlinjer anges hur kommissionen kommer att tillämpa centrala krav för tilldelning av EU-stöd till israeliska enheter eller deras verksamheter inom de territorier som är ockuperade av Israel sedan juni 1967. Syftet med rekommendationerna är att säkra respekten för EU:s ståndpunkter och åtaganden enligt internationell rätt vad gäller EU:s icke-erkännande av Israels suveränitet över de territorier som är ockuperade av Israel sedan juni 1967. Dessa riktlinjer påverkar inte övriga krav enligt EU:s lagstiftning.
2. De territorier som är ockuperade av Israel sedan juni 1967 omfattar Golanhöjderna, Gazaremsan och Västbanken, inklusive östra Jerusalem.
3. EU erkänner inte Israels suveränitet över något av de områden som avses i punkt 2 och anser dem inte utgöra en del av Israels territorium<sup>(1)</sup>, oavsett deras rättsliga ställning enligt nationell israelisk lagstiftning<sup>(2)</sup>. EU har klargjort att man inte kommer att erkänna några förändringar av 1967 års gränser, förutom sådana som parterna i fredsprocessen i Mellanöstern kommer överens om<sup>(3)</sup>. Rådet (utrikes frågor) har betonat vikten av att begränsa tillämpningen av avtal med Israel till det av EU erkända Israels territorium<sup>(4)</sup>.
4. Dessa riktlinjer omfattar inte EU-stöd i form av bidrag, priser eller finansieringsinstrument som ges till palestinska enheter eller deras verksamheter inom de territorier som avses i punkt 2 och påverkar inte heller de villkor för stödberättigande som fastställts för detta ändamål. I synnerhet omfattar de inte eventuella avtal mellan EU, å ena sidan, och Palestinska befrielseorganisationen eller den palestinska myndigheten, å andra sidan.

**Avsnitt B. TILLÄMPNINGSSOMRÅDE**

5. Dessa riktlinjer är tillämpliga på EU-stöd i form av bidrag, priser eller finansieringsinstrument i den mening som avses i avdelningarna VI, VII och VIII i budgetförordningen<sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> Om den territoriella tillämpningen av associeringsavtalet mellan EU och Israel se mål C-386/08, Brita (REU 2010, s. I-1289, punkterna 47 och 53).

<sup>(2)</sup> Enligt israelisk lagstiftning har östra Jerusalem och Golanhöjderna anslutits till Israel, medan Gazaremsan och resten av Västbanken kallas "territorierna".

<sup>(3)</sup> Se bland annat rådet (utrikes frågor) slutsatser om fredsprocessen som antogs i december 2009, december 2010, april 2011 samt maj och december 2012.

<sup>(4)</sup> I rådets (utrikes frågor) slutsatser om fredsprocessen som antogs den 10 december 2012 anges att "alla avtal mellan Staten Israel och Europeiska unionen otvetydigt och uttryckligen anger att de inte är tillämpliga på de territorier som Israel ockuperade 1967".

<sup>(5)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

som kan tilldelas israeliska enheter eller deras verksamheter inom de territorier som är ockuperade av Israel sedan juni 1967. Deras tillämpning påverkar inte särskilda villkor för stödberättigande som kan fastställas i den relevanta grundrättsakten.

6. Dessa riktlinjer är tillämpliga på följande:

a) Bidrag: på alla sökande och stödmottagare, oavsett deras roll (enda mottagare, samordnare eller övrig stödmottagare). Detta inbegriper enheter som deltar i åtgärden utan medfinansiering<sup>(6)</sup> samt enheter som är knutna till bidragsmottagaren i den mening som avses i artikel 122.2 i budgetförordningen. Detta inbegriper inte entreprenörer eller underentreprenörer som valts ut av bidragsmottagare i överensstämmelse med reglerna för offentlig upphandling. Med avseende på tredje man som avses i artikel 137 i budgetförordningen, och i sådana fall då kostnaderna för ekonomiskt stöd till sådan tredje man är stödberättigande inom ramen för en ansökningsomgång, får den behörige utanordnaren när så är lämpligt ange i förslagsinfordringen och i bidragsavtalet eller bidragsbeslut att de kriterier för stödberättigande som anges i dessa riktlinjer även ska tillämpas på de personer som kan få ekonomiskt stöd av bidragsmottagarna.

b) Priser: på alla deltagare och vinnare i tävlingar.

c) Finansieringsinstrument: på särskilt avsedda investeringsverktyg, finansiella intermediärer och underförmedlare samt på slutliga stödmottagare.

7. Dessa riktlinjer är tillämpliga på bidrag, priser och finansieringsinstrument som förvaltas, i förekommande fall, genom kommissionen, via genomförandeorgan (direkt förvaltning) eller av organ som anförtratts uppgifter som ingår i budgetgenomförandet i enlighet med artikel 58.1 c i budgetförordningen (indirekt förvaltning).

8. Dessa riktlinjer är tillämpliga på bidrag, priser och finansieringsinstrument som finansieras med anslag från

<sup>(6)</sup> I dessa fall kommer den israeliska enheten att finansiera sitt deltagande med medel från andra källor, men den kommer ändå att behandlas som en stödmottagare och kan därför få tillgång till know-how, tjänster, nätverk och andra möjligheter som utvecklats av de andra stödmottagarna till följd av EU-stödet.

budgetåret 2014 och efterföljande år och som godkänts genom finansieringsbeslut som antagits efter det att riktlinjerna antagits.

#### Avsnitt C. VILLKOR FÖR STÖDBERÄTTIGANDE FÖR ISREALISKA ENHETER

9. Följande gäller för israeliska enheters säte:

- a) I fråga om bidrag och priser kommer endast israeliska enheter med säte inom Israels gränser före 1967 att anses vara stödberättigade.
- b) I fråga om finansieringsinstrument kommer endast israeliska enheter med säte inom Israels gränser före 1967 att anses vara stödberättigade som slutmottagare.

10. Med *säte* avses den officiella adress där enheten är registrerad, bekräftat genom exakt postadress som motsvarar en konkret fysisk plats. Det är inte tillåtet att använda postbox.

11. Kraven i avsnitt C

- a) tillämpas på följande typer av juridiska personer: israeliska regionala eller lokala myndigheter och andra offentliga organ, offentliga eller privata företag eller bolag samt andra privata juridiska personer, inbegripet icke-statliga ideella organisationer,
- b) gäller inte för israeliska myndigheter på nationell nivå (ministerier och statliga organ eller myndigheter),
- c) gäller inte fysiska personer.

#### Avsnitt D. VILLKOR FÖR STÖDBERÄTTIGANDE VERKSAMHET INOM DE TERRITORIER SOM ÄR OCKUPERADE AV ISRAEL

12. Följande gäller för israeliska enheters verksamhet:

- a) I fråga om bidrag och priser kommer israeliska enheters verksamheter som genomförs inom ramen för EU-finansierade bidrag och priser att anses vara stödberättigade om de inte äger rum i de territorier som avses i punkt 2, antingen helt eller delvis.
- b) I fråga om finansieringsinstrument kommer israeliska enheter att anses vara stödberättigade som slutmottagare om de inte är verksamma inom de territorier som avses i punkt 2, antingen inom ramen för EU-finansierade finansieringsinstrument eller på annat sätt.

13. En verksamhet eller en del av en verksamhet <sup>(1)</sup> som tagits med i en ansökan om EU-bidrag eller ett EU-pris och som

<sup>(1)</sup> Detta kan t.ex. gälla landsomspännande projekt som ska genomföras i Israel, som berör såväl verksamhet inom och utanför gränserna före 1967 (t.ex. i bosättningsar).

inte uppfyller de krav som anges i punkt 12 a kommer att anses som icke-stödberättigande och kommer inte att betraktas som del av ansökan i samband med dess fortsatta utvärdering.

14. Kraven i avsnitt D

- a) gäller verksamhet inom ramen för punkt 12 som utförs av följande typer av juridiska personer: israeliska regionala eller lokala myndigheter och andra offentliga organ, offentliga eller privata företag eller bolag samt andra privata juridiska personer, inbegripet icke-statliga ideella organisationer,
- b) gäller även verksamhet inom ramen för punkt 12 som utförs av israeliska myndigheter på nationell nivå (ministerier och statliga organ eller myndigheter),
- c) gäller inte verksamhet inom ramen för punkt 12 som genomförs av fysiska personer.

15. Trots vad som sägs i punkterna 12–14 ovan ska kraven i avsnitt D inte tillämpas på verksamhet som, även om den utförs på de territorier som avses i punkt 2, är till nytta för skyddade personer i enlighet med internationell humanitär rätt som bor i dessa territorier och/eller för att främja fredsprocessen i Mellanöstern i linje med EU:s politik <sup>(2)</sup>.

#### Avsnitt E. GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSER

16. Varje israelisk enhet som avses i punkterna 11 a och b samt 14 a och b och som hos EU ansöker om bidrag, pris eller finansieringsinstrument ska lämna in en förklaring på heder och samvete enligt följande:

- a) I fråga om bidrag och priser ska det i förklaringen anges att den israeliska enhetens ansökan överensstämmer med kraven i punkterna 9 a och 12 a i dessa riktlinjer samt i förekommande fall tar hänsyn till punkt 15 <sup>(3)</sup>. I fråga om bidrag ska denna förklaring utarbetas i enlighet med artikel 131.3 i budgetförordningen.
- b) I fråga om finansieringsinstrument ska det i förklaringen anges att den israeliska enhetens ansökan i egenskap av slutmottagare överensstämmer med kraven i punkterna 9 b och 12 b i dessa riktlinjer.

<sup>(2)</sup> Detta kan t.ex. vara verksamhet inom ramen för det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter, grannskapsfaciliteten för det civila samhället och/eller programmet Partnerskap för fred.

<sup>(3)</sup> När det gäller israeliska myndigheter på nationell nivå (ministerier och offentliga organ eller myndigheter), ska förklaringen innehålla en adress för kommunikationsändamål som ligger inom Israels gränser före 1967 och som överensstämmer med punkt 10.

17. Förklaringarna enligt punkt 16 ska inte påverka eventuella andra styrkande handlingar som krävs enligt förslagsinfordringar, tävlingsregler eller ansökningsomgångar för urval av finansiella intermediärer eller särskilt avsedda investeringsverktyg. De kommer att ingå i paketet med ansökningshandlingar för varje berörd sådan förslagsinfordring, tävling eller ansökningsomgång. Texten i förklaringarna kommer att anpassas till de krav som är relevanta för varje enskilt EU-bidrag, EU-pris eller EU-finansieringsinstrument.
18. Inlämnandet av en förklaring enligt punkt 16 som innehåller felaktig information kan betraktas som falsk framställning eller en allvarlig oegentlighet och kan leda till
- a) de åtgärder som anges i artiklarna 131.5 och 135 i budgetförordningen i fråga om bidrag,
  - b) de åtgärder som anges i artikel 212.1 viii) i tillämpningsföreskrifterna för budgetförordningen <sup>(1)</sup> i fråga om priser, och
  - c) de åtgärder som anges i artikel 221.3 i genomförandebestämmelserna för budgetförordningen i fråga om finansieringsinstrument.
19. Kommissionen kommer att genomföra dessa riktlinjer i deras helhet och på ett tydligt och lättillgängligt sätt. Kommissionen kommer i synnerhet att tillkänna de villkor för stödberättigande som anges i avsnitten C och D i arbetsprogram <sup>(2)</sup> och/eller finansieringsbeslut, förslagsinfordringar, tävlingsregler samt ansökningsomgångar för urval av finansiella intermediärer eller särskilt avsedda investeringsverktyg.
20. Kommissionen kommer att se till att de arbetsprogram och förslagsinfordringar, tävlingsregler samt ansökningsomgångar för urval av finansiella intermediärer eller särskilt avsedda investeringsverktyg som offentliggörs av de organ som anförtrots uppgifter som ingår i budgetgenomförandet genom indirekt förvaltning innehåller de villkor för stödberättigande som anges i avsnitten C och D.
21. För att klart formulera EU:s åtaganden enligt internationell rätt, med beaktande av EU:s politik och ståndpunkter på relevanta områden, kommer kommissionen också att sträva efter att innehållet i dessa riktlinjer ska återspeglas i internationella avtal, protokoll till sådana avtal eller samförståndsavtal med israeliska parter eller med andra parter.
22. Tilldelning av EU-stöd till israeliska enheter eller till deras verksamheter i form av bidrag, priser eller finansieringsinstrument kräver kontakter med de israeliska enheter som avses i punkterna 11 och 14, till exempel genom möten, besök eller evenemang. Sådana evenemang kommer inte att ske i de områden som avses i punkt 2, om de inte är relaterade till de verksamheter som avses i punkt 15.

---

<sup>(1)</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 av den 29 oktober 2012 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget (EUT L 362, 31.12.2012, s. 1).

---

<sup>(2)</sup> Med förbehåll för resultatet av de kommittéförfaranden som kan komma att krävas enligt den relevanta grundrättsakten.